

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale  
**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## aktuell

- 4 **Wettbewerb/concurs**
- 5 **Veranstaltungen/Manifestations**
- 7 **Bund, Kantone/Confédération, cantons**
- 7 **Publikationen/Publications**

## thema

- 8 **Ansichten, Absichten und Wirklichkeiten**  
*Vues, intensions et réalités*  
Angelus Eisinger
- 12 **Mehr Siedlungsqualität durch verstärkte Siedlungsbegrenzung**  
*Limiter l'urbanisation pour plus de qualité*  
Andreas Gerber
- 15 **Netzwerk – Grenzen – Differenzen**  
*Réseau – frontières – différences*  
Interview mit Christian Schmid

- 17 **Urbane Räume: durcheinander, unkoordiniert und bedeutungslos?**  
*Espaces urbains: chaotiques, non coordonnés et insignifiants?*  
Michael Steinbusch, Achim Hahn

## 20 Reactions

- 20 **A propos – Fachexperten und andere Halbgötter**

## forum

- 21 **Neuordnung des Zonensystems**  
Walter Büchi

## 25 FSU Info 5/03

- 31 **Terminkalender/Calendrier**

## impresum

**collage 5/03**  
Zeitschrift für Planung,  
Umwelt und Städtebau  
*Périodique d'urbanisme,  
d'aménagement et  
d'environnement*

**Erscheinen/Parution:**  
collage erscheint sechsmal  
pro Jahr.

**Redaktion/Rédaction:**  
Miriam Bohni,  
Christoph von Fischer,  
Dominik Frei,  
Andreas Gerber, Tino Küng,  
Lionel Leuenberger,  
Nathalie Mil,  
Raffael Poller-Nützi,  
Nicole Wirz.

**Herausgeber/Publié par:**  
FSU, Fédération suisse des  
urbanistes, Fachverband der  
Schweizer Raumplanerinnen  
und Raumplaner, Federazione  
svizzera degli urbanisti,  
Federaziun Svizra d'Urbanists  
Organ der Kantonsplanerkonferenz  
KPK/organe de la confédération  
suisse des aménagistes  
cantonaux COSAC

**Druck/Impression:**  
Birkhäuser + GBC AG, Reinach

### Kontaktadresse/Contact:

FSU Verlag  
Lionel Leuenberger  
Lettenweg 118  
CH-4123 Allschwil  
Tel. 061/485 90 73  
Fax 061/485 90 75  
admin-verlag@f-s-u.ch

Redaktion collage:  
redaktion-collage@f-s-u.ch  
forum-collage@f-s-u.ch  
aktuell-collage@f-s-u.ch

### Produzent/Producteur:

Lionel Leuenberger,  
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil,  
Tel. 061/485 90 77, Fax ... 75  
lionel.leuenberger@f-s-u.ch

### Satz und Gestaltung:

PROVISTA  
Prepress • Publishing • Design,  
U. Widmer, Lettenweg 118,  
CH-4123 Allschwil,  
Tel. 061/485 90 70, Fax ... 75  
info@speleoprojects.com

### Inserate:

Mediaagentur  
Ebnetter & Ottenbacher  
Weiherstrasse 2, Postfach 49,  
CH-9037 Speicherschwendi  
paul.ebnetter@swissonline.ch  
hj.ottenbacher@gmx.net

### Preisgestaltung collage

Mitglieder/Einzelabonnementen  
Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag  
enthalten.  
Einzelabonnement Schweiz: 85.–  
Einzelabonnement Europa: 95.–  
Studenten Schweiz: 20.–  
Studenten Europa: 30.–

### Rabattstufen Kollektivabonnement

2-5 Exemplare	30%
6-10 Ex.	40%
11-20 Ex.	50%

### Preis Einzelheftbestellungen

1 Exemplar	16.00
2-5 Ex.	14.50
6-10 Ex.	12.50
11-20 Ex.	9.50

### Hinweis/Indication:

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Ein Autorenhonorar kann nicht bezahlt werden.

### Beilage/Suppléments:

- Handbuch Siedlungsökologie, VLP-ASPAN Bern.
- DIFA AWARD 2004: Mehr bewegen – Mehr erleben – Zukunft Stadt. Wettbewerbsunterlagen und Bewerbungsunterlagen.
- collage: Beilage für Teilaufgabe

## redaktion

### Vorschau collage 6/03

Raum- und Stadtplanung bewirken Veränderungen im Lebensumfeld. Diese wiederum erzeugen häufig Angst. Die Öffentlichkeit hat laut Raumplanungsgesetz ein Anrecht darauf, über Planungen informiert zu werden und in einem angemessenen Rahmen mitwirken zu können. Mittlerweile werden in der Raum- und Stadtplanung Methoden der Partizipation angewendet, um die Bedürfnisse unterschiedlicher «Parteien» berücksichtigen zu können. Zudem werden Planungskonflikte längst nicht mehr alle vor Gericht entschieden, sondern mit Hilfe einer Mediation geschlichtet. Die Ausgabe 6/03 der collage zeigt verschiedene Methoden der Partizipation und die Mediation auf. Es werden Chancen, Probleme und Grenzen der Partizipation und der Mediation in Planungsprozessen aufgezeigt.

### Redaktionsschluss

collage 6/03	07.11.2003
collage 1/04	09.01.2004
collage 2/04	05.03.2004
collage 3/04	07.05.2004
collage 4/04	09.07.2004